

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

TN/IP/5  
28 de febrero de 2003

(03-1196)

**Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad  
Intelectual relacionados con el Comercio  
en Sesión Extraordinaria**

## **QUINTA REUNIÓN DEL CONSEJO DE LOS ADPIC EN SESIÓN EXTRAORDINARIA**

Informe del Presidente, Embajador Eui-yong Chung,  
al Comité de Negociaciones Comerciales

### **I. SITUACIÓN DE LOS TRABAJOS**

1. El Consejo de los ADPIC celebró su quinta reunión en Sesión Extraordinaria el 21 de febrero de 2003 sobre la base del orden del día que figura en el aerograma WTO/AIR/2024. Los puntos del orden del día fueron: negociación sobre el establecimiento de un sistema multilateral de notificación y registro de las indicaciones geográficas de vinos y bebidas espirituosas; condición de observador de las organizaciones intergubernamentales; y otros asuntos.

2. Las deliberaciones relativas al primer punto del orden del día se estructuraron con arreglo a los epígrafes de la recopilación fáctica de la Secretaría de la OMC de las cuestiones planteadas y las observaciones formuladas por las delegaciones hasta la fecha (TN/IP/W/7), que a su vez recogía los puntos identificados en la lista de puntos y cuestiones (JOB(02)/49) preparada anteriormente por el Presidente: definición de la expresión "indicaciones geográficas" y condiciones que han de reunir las indicaciones geográficas para su inclusión en el sistema; finalidad del sistema de notificación y registro; ¿qué se entiende por "sistema de notificación y registro" (procedimientos, costos, posible función de la Secretaría)?; y participación. El objetivo de los debates era tratar de avanzar en la parte sustantiva de las negociaciones con arreglo al mandato del Consejo en Sesión Extraordinaria, utilizando la recopilación fáctica como medio para remitirse a las cuestiones planteadas y las observaciones formuladas hasta la fecha en las comunicaciones y las intervenciones. El debate fue amplio y, pese a cierta repetición de posiciones, se formularon observaciones, sugerencias y nuevas ideas útiles sobre diversos puntos. Se convino en que, sobre la base de las observaciones formuladas, incluidas las que se recibieran para el 15 de marzo de 2003, se distribuiría una versión revisada de la recopilación fáctica. Se invitó a la Oficina Internacional de la OMPI a que estuviese representada en las deliberaciones sobre el tercer conjunto de cuestiones en calidad de experto.

3. No hubo novedades en lo relativo a la condición de observador de las organizaciones intergubernamentales.

### **II. CUESTIONES PENDIENTES**

4. Las posiciones siguen bastante divididas. Si bien es posible que haya cierto acuerdo en cuanto a algunos puntos, tales como la mecánica de notificación, hay otros en los que las diferencias son más profundas, por ejemplo, la oposición, el efecto legal del registro y la participación.

./.

### **III. TRABAJOS FUTUROS**

5. El Presidente recordó que el Consejo en Sesión Extraordinaria tenía el mandato de negociar el establecimiento de un sistema multilateral para el quinto período de sesiones de la Conferencia Ministerial. Por lo tanto, sería necesario que el Consejo en Sesión Extraordinaria intensificara considerablemente sus trabajos. Teniendo esto en cuenta, el Presidente indicó que tenía la intención de mantener con las delegaciones intensas consultas, en diversas formas, en las semanas siguientes a la quinta reunión en Sesión Extraordinaria, quedando entendido que se garantizaría la transparencia de este proceso mediante la celebración de reuniones de participación abierta siempre que fuera necesario.

6. El Presidente expresó la esperanza de que de esas consultas surgieran orientaciones sobre el texto de negociación que, en caso necesario, estaría dispuesto a presentar bajo su propia responsabilidad y sin perjuicio del resultado de las negociaciones. Seguía teniendo la intención de presentar ese texto con suficiente antelación a la próxima reunión del Consejo en Sesión Extraordinaria (24 y 25 de abril de 2003). Tomó nota de las observaciones formuladas sobre cuándo debía presentarse dicho texto: algunas delegaciones advirtieron que no se debía distribuir prematuramente, mientras que otras pidieron que fuera presentado en la primera quincena de marzo de 2003.

---